STING Ray

ВЕНТИЛЯТОР НАПОЛЬНЫЙ
STAND FAN ST-FN4135A

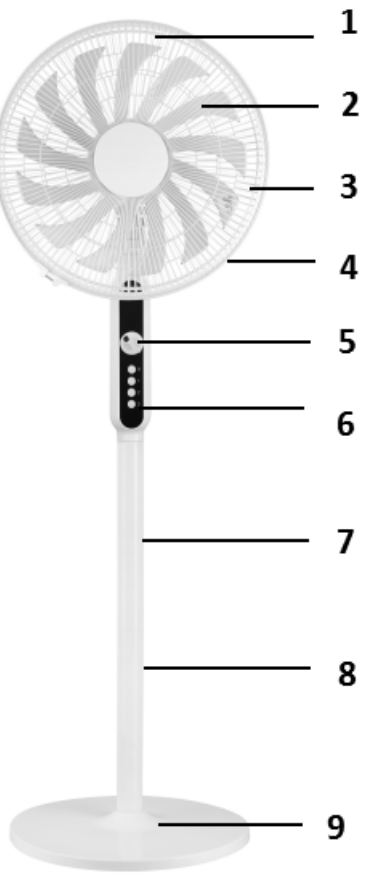
Руководство по эксплуатации 3
User manual 5
Пайдалану бойынша нұсқаулық 6



RUS Комплектация
1. Передняя решетка
2. Лопасти вентилятора
3. Задняя решетка
4. Круглая металлическая рама
5. Таймер
6. Панель управления
7. Верхняя телескопическая стойка (съемная)
8. Нижняя телескопическая стойка (съемная)
9. Основание

GBR Parts list
1. Front grill
2. Fan blade
3. Back grill
4. Grill ring
5. Timer
6. Control panel
7. Upper column (removable)
8. Lower column (removable)
9. Base

KAZ Бөліктердің тізімі
1. Алдыңғы гриль
2. Желдеткіш қалақтары
3. Артқы тор
4. Дөңгелек металл жақтау
5. Таймер
6. Басқару тақтасы
7. Үстіңгі тұғыр (алынбалы)
8. Астыңғы тұғыр (алынбалы)
9. Негіз



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве. Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.
GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.
KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.
- Перед первоначальным включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Назначение: Прибор предназначен для использования в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Прибор используется для дополнительной циркуляции воздуха в помещении. Запрещено использование вне помещений, вблизи легковоспламеняющихся предметов и веществ.
- Следите, чтобы сетевой шнур не касался острых кромок и горячих поверхностей. Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте сетевой шнур вокруг корпуса прибора.
- Используйте прибор только в полностью собранном состоянии на предназначенном для того основании. Всегда располагайте прибор на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром или другими повреждениями.
- При повреждении сетевого шнура, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора. Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или в его решетки. Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе мотора. Не допускайте попадания волос.
- Не заряжайте и не храните аккумуляторы или устройства на горючих или изолирующих поверхностях. Храните прибор и его составляющие вдали от легковоспламеняющихся материалов.
- ВНИМАНИЕ: держите все предметы на расстоянии не менее 300 мм от передней, боковых и задней части прибора.
- ВНИМАНИЕ: никогда не накрывайте этот прибор!

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Достаньте все детали из упаковки. Установите основание на пол.
- Вставьте нижнюю телескопическую стойку в основание и закрепите, повернув по часовой стрелке нижнюю стойку.
- Вставьте верхнюю телескопическую стойку в нижнюю и закрепите, повернув верхнюю стойку по часовой стрелке.
- Вставьте корпус вентилятора в верхнюю телескопическую стойку и закрепите, повернув корпус вентилятора по часовой стрелке.

Сборка решеток и лопастей:

- Снимите гайку лопастей и гайку задней решетки.
- Соберите заднюю решетку. Соедините заднюю решетку на оси мотора, затем прочно затяните гайку, чтобы зафиксировать заднюю решетку.
- Установите лопасти вентилятора на ось мотора и надежно закрепите с помощью фиксирующего винта.
- Прикрепите переднюю решетку к задней решетке, скрепите их вместе с помощью круглой металлической рамы и закрепите.

Регулировка высоты вентилятора:

В зависимости от варианта сборки, вентилятор поддерживает 3 вида высоты:
без телескопических стоек = малая высота;
одна телескопическая стойка = средняя высота;
две телескопические стойки = максимальная высота.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- На панели управления выберите подходящий режим:

0 – вентилятор выключен;
1 – минимальная скорость вращения;
2 – средняя скорость вращения;
3 – максимальная скорость вращения.

- Режим поворота:

Нажмите на пластиковый рычажок (Рис.1), вентилятор начнет крутиться. Потяните пластиковый рычажок, вентилятор прекратит движение.



Рис.1

- Вентилятор оснащен таймером на 60 минут.

Установите переключатель таймера на желаемое время, вентилятор автоматически остановится по истечении установленного времени.
Обратите внимание: если повернуть переключатель в положение «ВЫКЛ», вентилятор немедленно перестанет работать.

ЧИСТКА И УХОД

Распространенной причиной перегрева являются отложения пыли или ворса внутри прибора. Регулярно удаляйте эти отложения, отключая прибор от сети и очищая пылесосом вентиляционные отверстия и решетки. Используйте влажную ткань (не мокрую), чтобы протереть внешнюю поверхность вентилятора для удаления пыли и грязи. Прежде чем снова подключить вентилятор к сети, убедитесь, что он сухой.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД.
- Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. Срок хранения – не ограничен. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

РЕАЛИЗАЦИЯ Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».
ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Литий-ионную батарею необходимо утилизировать безопасным способом. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание
230 В ~ 50 Гц

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)
Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.
Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.
Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.
Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ и ТР ТС.

Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте: http://stingray.ru
Поставщик-дистрибьютор: ООО «Валерия», 188670, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34

Изготовитель:
Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China Космос Фар Вью нтернешнл Лимитед
Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай
Сделано в Китае.

Импортер/ Уполномоченное изготовителем лицо/ Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:
ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812) 325-23-48

GBR USER MANUAL

CAUTION

- Please read these instructions carefully before operating the device and retain them for future reference.
- Before turning it on for the first time, check that the technical characteristics of the product specified in the labeling comply with the power supply in your local network.
- Purpose: The device is intended for domestic use in accordance with this instruction manual. The device is not intended for industrial use.
- The device is used for additional air circulation in the room. Use outdoors, near flammable objects and substances is prohibited.
- Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces. Do not pull, twist, or wrap the power cord around the device.
- Use the device only when fully assembled on the intended basis. Always place the device on a level, stable surface.
- Do not repair the device yourself. Do not disassemble the device yourself; if any malfunctions occur, or after the device has been dropped, unplug the device from the electrical outlet and contact the nearest service center.
- Do not use the device if the power cord is damaged or otherwise damaged.
- If the power cord is damaged, it can only be replaced by qualified specialists - service center employees, in order to avoid danger. Unqualified repairs pose a direct danger to the user.
- Using non-recommended accessories may be dangerous or cause damage to the product.
- Always unplug the appliance from the electrical outlet before cleaning or when not in use.
- To reduce the risk of electric shock and fire, do not immerse the device in water or other liquids. If this happens, immediately unplug it and contact a service center to have it checked.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to prevent them from playing with the appliance.
- Do not touch rotating parts while the fan is running. Make sure that foreign objects do not fall into the appliance openings or grilles. Do not block the ventilation holes on the motor housing. Keep hair away.
- Do not charge or store batteries or devices on flammable or insulating surfaces. Keep the device and its components away from flammable materials.
- WARNING: Keep all objects at least 300mm away from the front, sides and rear of the appliance.
- WARNING: Never cover this appliance!

BEFORE THE FIRST USE

- Remove all parts from packing, Set the base on the floor.
- Insert the lower column into the base and secure them by turning the lower column clockwise.
- Insert the upper column into the lower column and secure them by turning the upper column clockwise.
- Insert the fan body into the upper column and secure them by turning the fan body clockwise.
  Assembly of blade and Grill
- Remove the lock nut for blade and the lock nut for back grill
- Assemble the back grill
- Align the back grill and the lock nut for back grill on the motor house, then fasten the lock nut firmly to fix the back grill
- Assemble the fan blade
- Align the hole of blade and the lock nut for blade onto the motor shaft, then fasten the lock nut firmly to fix the blade.
- Attach front grill to the back grill, use grill ring to hold them together, and lock it by screw.
  Height adjustment
- The fan supports 3 kind of height:
- without plastic column=lower height;

- one plastic column=middle height;
- two plastic columns= maximum height

USING THE DEVICE

- Press the speed switch to select the desired fan speed
  0= turn off the fan;1=low fan speed;2=medium fan speed; 3=high fan speed
  Oscillation
- Press the plastic rod, the fan will oscillate;
- Pull the plastic rod, the fan will stop oscillation
  Timer
- This appliance is equipped with 60minutes timer.
- You can rotate the timer knob to set your desired time, the fan will stop automatically after the set time has expired. Please note if rotated to “OFF” position, the fan will stop working immediately.

CLEANING AND MAINTENANCE

A common cause of overheating is dust or lint deposits inside the appliance. Remove these deposits regularly by unplugging the appliance and vacuuming the vents and grilles. Use a damp cloth (not wet) to wipe the outside of the fan to remove dust and dirt. Make sure the fan is dry before plugging it back in.

STORAGE AND TRANSPORTATION

• Make sure that the appliance is unplugged and completely cooled down. Before putting away the device, follow all the requirements in the CLEANING and CARE section.

• Storage conditions: store at positive temperatures and air humidity no more than 80%. Shelf life is not limited. During transportation, ensure the safety of the packaging.

Sales are carried out in accordance with the general rules for the sale of goods and the provision of services and the Law “On the Protection of Consumer Rights”.

DISPOSAL CONDITIONS The packaging, user manual and the device itself must be disposed of in accordance with your local recycling program. The lithium-ion battery must be disposed of in a safe manner. Do not throw away such products with normal household waste.

SPECIFICATION

Power supply
230 V ~ 50 Hz

Producer: Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China Made in China

WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device. **Current information about service centers is available on the website http://stingray.ru**

KAZ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Аспапты пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқыңыз және кейін анықтама алу үшін сақтап қойыңыз. Алғашқы қосу алдында бұйымның таңбалауында көрсетілген техникалық сиаттамалары жергілікті желіңіздегі электр қоректенуге сәйкес келетінін тексеріңіз. Тек тұрмыстық мақсатта пайдаланыңыз. Аспап өнеркәсіәпте қолдануға арналмаған. Желілік бауы зақымданған немесе басқа зақымдары бар аспапты пайдаланбаңыз. Желілік бау өткір шеттер мен ыстық беттерге тимеуін байқаңыз. Желілік бауды аспап корпусының айналасына орамаңыз, бұрамаңыз және тартпаңыз. Аспапты қоректену желісінен ажыратқанда желілік бауды тартпай, тек ашадан ұстаңыз. Аспапты өз бетімен жөндеуге тырыспаңыз. Ақау туындаған жағдайда жақын орналасқан сервистік орталыққа жолығыңыз. Егер бұл бола қалса, оны бірден электр желіден ажыратып, тексеру үшін сервистік орталыққа жолығыңыз. Аспап физикалық және психикалық шектеулері бар, осы аспапты пайдалану тәжірибесі жоқ адамдармен (соның ішінде балалармен) пайдаланылуға арналмаған. Бұл жағдайда пайдаланушыны оның қауіпсіздігіне жауап беретін адам алдын ала үйрету керек. Желдеткіш жұмысы кезінде айналмалы бөліктерге жанаспаңыз. Аспап саңылаулары немесе оның торына бөгде заттардың түспеуін қадағалаңыз. Мотор корпусындағы желдету саңылауларын жаппаңыз. Торсыз желдеткішті қолданбаңыз.

АЛҒАШ ҚОЛДАНАР АЛДЫНДА

• Қаптаманың барлық бөліктерін алып тастаңыз. Негізді еденге қойыңыз.
• Төменгі телескопиялық тіректерді негізге салып, төменгі полюсті сағат тілімен бұрап бекітіңіз.
• Үстіңгі телескопиялық тұғырды астыңғысына салып, үстіңгі тұғырды сағат тілімен бұрап бекітіңіз.
• Желдеткіш корпусын үстіңгі телескопиялық тірекке салыңыз және желдеткіш корпусын сағат тілімен бұрап бекітіңіз.
Торлар мен пышақтарды құрастыру:
• Пышақ гайкасын және артқы тордың гайкасын алыңыз.
Артқы торды жинаңыз. Артқы торды мотор білігіне жалғаңыз, содан кейін артқы торды бекіту үшін гайканы мықтап қатайтыңыз.
• Желдеткіш қалақтарды қозғалтқыш осіне орнатып, бекіту бұрандасы арқылы мықтап бекітіңіз.
• Алдыңғы торды артқы торға бекітіп, оларды дөңгелек металл жақтау арқылы бекітіп, бекітіңіз.

ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

Басқару тақтасында сәйкес режимді таңдаңыз:
0 – желдеткіш өшірілген;
1 – ең аз айналу жылдамдығы;
2 – орташа айналу жылдамдығы;
3 – максималды айналу жылдамдығы.
• Айналдыру режимі:
Пластикалық тұтқаны басыңыз (Сурет 1), желдеткіш айнала бастайды. Пластикалық тұтқаны тартыңыз, сонда желдеткіш қозғалысы тоқтайды.
• Таймер
Желдеткіш 60 минуттық таймермен жабдықталған.
Таймер қосқышын қажетті уақытқа орнатыңыз, желдеткіш орнатылған уақыттан кейін автоматты түрде тоқтайды.
Назар аударыңыз: қосқышты «OFF» күйіне бұрсаңыз, желдеткіш бірден жұмысын тоқтатады

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

Қызып кетудің жалпы себебі - құрылғының ішіндегі шаң немесе талшықтар. Құрылғыны розеткадан суырып, желдеткіш саңылаулар мен торларды шаңсорғышпен тазалау арқылы бұл шөгінділерді жүйелі түрде алып тастаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену
230 В ~ 50 Гц

Өндіруші зауыт:
COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED
Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Қытайда жасалған

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.
Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады. **Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат http://stingray.ru сайтында танысуға болады.**